



HORARIO DE MISAS Y INTENCIONES DE LAS MISAS

SATURDAY / 5:30 pm (Bilingual) – AUGUST 21ST

INT: People of our Parish / Toda la gente de nuestra Parroquia

SUNDAY / 9:00 am (English) – AUGUST 22ND

INT: Consecration to the Immaculate Heart of Mary

- ✠ **María Luisa Algarin** [Rosaura De Jesús]
- ✠ **Carmen Luisa Ramírez Quiñones** [Rosaura De Jesús]
- ✠ **Joseph O'Leary** [Ann O'Leary]

DOMINGO / 11:00 am (Español)

- ✠ **José Daniel García** [Su Hijos y Familia]
- ✠ **Julio Díaz** [Admina Pérez]
- ✠ **Flor López** [Familia Cotto]
- ✠ **Francisco Crespo** (Feliz Cumpleaños)
[Esposa Gladys y Hija Lily]
- ✠ **Rosa De Jesús Pena De Suriel** (3 meses) [Familia]
- ✠ **Rafael Batista** [Jacqueline Batista]

DOMINGO / 1:00 pm (Español)

- ✠ **Evelyn Cabral** [Familia]
- ✠ **Héctor Cortes** (6 meses) [Esposa y Hijos]

MIÉRCOLES / 8:30 am (Español) – AUGUST 25TH

✠ **Emmanuel Macías & all departed Family / Emmanuel Macías y toda la familia difunta**
[Teresa De Jesús Macias Arkiotis]

JUEVES / 7:00 PM (Español) – AUGUST 26TH

INT: Holiness of Priests and Consecrated Life / Santidad de los Sacerdotes y de la Vida Consagrada

VIERNES / 7:00 pm (Español) - AUGUST 27TH

- ✠ **Sister Margaret Clines** [Virginia T. Clines]

PRAYING FOR THE SICK

Let us pray for our sick parishioners / Oremos por los enfermos de nuestra parroquia...

Moisés De León, Julia Ramirez, Altagracia Diaz, Brigido Diaz, Dominga Cruz, Elida Cuevas, Julio Morel, Juana Dolores Tejada, Susan Mucci, Romona Perez, Susana Ortega, Tiffany Ginsante, Tommy Byrne, Lauren Perez, Luis Gabriel Perez, Nativida Cava, Ana Luisa Urgiles, James Bolton

THIS WEEKS BIBLICAL READINGS

Sunday, August 22, 2021

SUNDAY: XXI Sunday in Ordinary Time

Joshua 24:1-2a, 15-17, 18b, Psalm 34:2-3, 16-21, Ephesians 5:21-32 or 5:29, 25-32, John 6:60-69

MONDAY: of the XXI Week in Ordinary Time

1Thessalonians 1:1-5, 8b-10, Psalm 149:1b-4, 5-6a,9b, Matthew 23:13-22

TUESDAY: Feast of Saint Bartholomew, Apostle

Revelation 21:9b-14, Psalm 145:10-13, 17-18, John 1:45-51

WEDNESDAY: of the XXI Week in Ordinary Time

1Thessalonians 2:9-13, Psalm 139:7-11, 12ab, Matthew 23:27-32

THURSDAY: of the XXI Week in Ordinary Time

1Thessalonians 3:7-13, Psalm 90:3-5a, 12-14, 17, Matthew 24:42-51

Friday: Memorial of Saint Monica

1Thessalonians 4:1-8, Psalm 97:1a, 2b, 5-6, 10-12, Matthew 25:1-13

LECTURAS BÍBLICAS DE ESTA SEMANA

Domingo, 22 de agosto del 2021

Domingo: Vigésimo primer domingo del tiempo ordinario

Josue 24:1-2a, 15-17, 18b, Salmo 34:2-3, 16-21, Efesios 5:21-32 o 5:29, 25-32, Juan 6:60-69

Lunes: de la XXI semana del tiempo ordinario

1Tesalonicenses 1:1-5, 8-10, Salmo 149:4a, Mateo 23:13-22

Martes: Fiesta de San Bartolomé, Apóstol

Apocalipsis 21:9-14, Salmo 144:12, Juan 1:45-51

Miércoles: de la XXI semana del tiempo ordinario

1Tesalonicenses 2:9-13, Salmo 138:1, Mateo 23:27-32

Jueves: de la XXI semana del tiempo ordinario

1Tesalonicenses 3:7-13, Salmo 89:14, Mateo 24:42-51

Viernes: Memoria de Santa Mónica

1Tesalonicenses s 4:1-8, Salmo 96:12a, Mateo 25:1-13

Announcements / Anuncios

English

- We have started our registration for our Religious Education Program starting in September, kindly come to the office during normal business hours to get an application.
- Confessions are by appointment only, kindly call the parish office for an appointment.
- We do not have a second collection next week.

Español

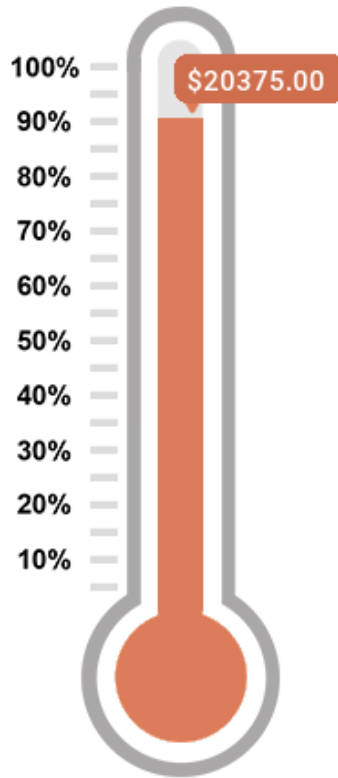
- Comenzamos nuestro registro para el Catecismo que comenzara en septiembre, por favor venga a la oficina durante el horario laboral normal para obtener una solicitud.
- Las confesiones son solo con cita, por favor llame a la oficina parroquial para una cita si usted desea confesarse.
- No tendremos una segunda colecta la proxima semana.

Annual Catholic Appeal Report

Ahora hemos alcanzado el **88%** de nuestra meta. Si no ha completado su compromiso, llame a la oficina parroquial y estaremos listos de ayudarle.

We have now reached **88%** of our goal. If you haven't completed your pledge, please call the parish office and we will be glad to assist you.

Nuestra Meta - Goal: \$23,063.00



Powered by Silent Partner

Help our parish to reach our goal.

Ayuda a nuestra parroquia llegar a su meta.

Llame a la oficina: (718) 647-1818

REGISTER IN YOUR PARISH

As a registered member and contributing to the Church, you are eligible to:

- Request reference letters.
- Get letter signature for the parochial school.
- Signature for sponsor letters for Baptism or Confirmation.
- Request statement of all alms you give to the parish, to deduct from your Income Tax.
- Rent the Church hall for special occasions. The Church Hall is **ONLY** leased to registered parishioners of 1 year or more.

These are some of the ways we can serve you better. Please understand that if you are not registered in the parish, we cannot assist you with any of the above. To register visit or call the parish office located at 284 Warwick Street.

REGISTRESE EN SU PARROQUIA

Como un miembro registrado y contribuyendo con la Iglesia usted es elegible para:

- Pedir carta de referencia.
- Firma de carta para la escuela parroquial.
- Firma para cartas de sponsor para Bautismo o Confirmación.
- Pedir estado de cuenta de todas las limosnas que usted da a la parroquia, para deducir de su IncomeTax.
- Alquilar el Salón de la Iglesia para ocasiones especiales. El Salón Parroquial de la Iglesia **SOLAMENTE** se le renta a parroquianos registrados 1 año o mas.

Esta son algunas de las maneras que podremos servirles mejores. Por favor, entienda que si no están registrados en la parroquia, no podemos ayudarle con cualquiera de los anteriores. Para registrarse visite o llame a la oficina parroquial localizada en el 284 de la calle Warwick.

CHILDREN'S BAPTISMS

If you wish to baptize your child in this parish, please contact the parish office at (718) 647-1818 as soon as you have your child's birth certificate, so we can begin filling the forms required. The Church cares about all children and their spiritual upbringing.


BAUTISMO PARA NIÑOS

Si deseas bautizar a su hijo / hija en esta parroquia, por favor llame a la oficina parroquial al (718) 647-1818, traiga el alta de nacimiento de su hijo / hija, para llenar la solicitud de Bautismo. La Santa Iglesia quiere garantizar la Fe de estos niños.

GROUPS – GRUPOS PARROQUIALES

SAGRADO CORAZÓN DE JESÚS	1º Domingo de mes, 12pm – Salón Parroquial
JORNADISTAS (YOUTHGROUP)	Todos los Viernes, 7pm – Centro Parroquial
LINKING ADULT GROUP	Once a month on a Tuesday at 7 pm – Parish Office
GRUPO DE ORACIÓN (SIERVOS DE MARÍA)	Todos los Viernes, comenzando con la Santa Misa Salón Parroquial
CURSILLISTAS	Todos los Jueves, 8 pm – Centro Parroquial
LAS MAGDALENAS	Todos los Miércoles- 7 pm – Centro Parroquial/Iglesia
GRUPO MATRIMONIAL	1 vez al mes – Centro Parroquial
GRUPO EMAUS	Todos los Viernes después de la misa de las 7 pm – Iglesia

SUNDAY'S COLLECTIONS – AUGUST 15, 2021







	Saturday 5:30 pm	\$ 188.00	
	Sunday 9:00 am	\$ 887.00	
	Domingo 11:00 am	\$1,161.00	
	Domingo 1:00 pm	\$ 402.00	
	2nd Collection (Assumption)	\$ 747.00	
	Gift Central	\$ 160.00	
	Donation Cursillistas	\$ 160.00	
	Total	\$3,705.00	
	(Diocesan Collection)	\$ 0.00	

SANCTUARY CANDLE / CANDLES ON THE ALTARS OF THE SAINTS

If you would like to have a Sanctuary Candle burning for your personal intentions, a deceased loved one or living person, you can call the parish office at 647-1818. The *donation of the candle intentions is \$10 for the (red) sanctuary candle. The candles in front of the Statues donation are \$7.* All candles are 7 day candles (they last for 7 days.)

VELA DEL SANTISIMO / VELAS DE LOS ALTARES DE LOS SANTOS

Usted puede tener una vela votiva en cendida siete días por sus intenciones en el Altar Mayor (Lámpara del Santísimo Sacramento) o en uno de los altares de los santos. La donación de la *Vela del Santísimo (rojo) es de \$10.* Y la donación de las *velas de los santos(azul)son de \$7.* Las intenciones pueden ser para una persona enferma, un ser querido fallecido o por la propia intención particular o la de otras personas.

<i>Where/ Lugar</i>	<i>For / Por</i>	<i>Requested by /Pedido por</i>
 <i>Sanctuary /Santísimo</i>	<i>Private Intention</i>	
 <i>At the Altar of St. Joseph/San Jose</i>	<i>Private Intention</i>	<i>Olga Fiallos</i>
 <i>At the Altar of St. Francis/San Francisco</i>	<i>For the Sick & Lonely</i>	
 <i>At the Altar of Virgin Mary /Virgen María</i>	<i>For The Health of Rosie De Jesus</i>	<i>Rosie De Jesus</i>
 <i>Blessed Solanus Casey, OFM, Cap.</i>	<i>For our Departed Family</i>	
 <i>At the Altar of St. Anthony /San Antonio</i>	<i>For All the Petitions Received</i>	